

Situation 1

Two friendly female colleagues (Omori, Yamada) are talking after work.

Dialogue

おおもり えき いっしょ かえ
大森：駅まで一緒に帰らない？

Omori: Would you like to come to the station with me?

- えき station

やまだ きょうじてんしゃ
山田：今日自転車なんだ。

Yamada: I rode my bike today.

- じてんしゃ bicycle

おおもり やまだ じてんしゃ き
大森：えっ、山田さん自転車で来たの？

Omori: Huh? You came by bike?

やまだ きょう
山田：うん、今日からね。

Yamada: Yeah, I just started today.

おおもり し やまだ ちか
大森：へえ、知らなかった。山田さんのうちって近いの？

Omori: Wow, I didn't know. Is your home near here?

- 近い near; close

やまだ ぶん
山田：30分くらいかな。

Yamada: I think it's about 30 minutes away.

- 30分 thirty minutes

おおもり けっこう
大森：結構かかるね。

Omori: That's a long way.

やまだ ぶんの きも
山田：でも、30分乗っていると気持ちいいよ。

Yamada: But riding for 30 minutes feels good.

おおもり
大森：そうだけど。

Omori: I guess so.

やまだ おおもり ちか でんしゃ じてんしゃ
山田：大森さんのうちも近いんだから、電車やめて自転車にしたら？

Yamada: Your home is near by too, so why not stop taking the train and ride a bike?

- 電車 train

おおもり でんしゃ ほんとう ひと おお
大森：まー、電車は本当に人が多いからね。

Omori: Well, there really are a lot of people on the train.

やまだ で とき べんり
山田：ちょっと出かける時も便利だよ。

Yamada: It's convenient when going out a little, too.

- 出かける to go out; to leave
- 便利 n. convenience; na-adj. useful, convenient

おおもり わたし か べんり
大森：そうだね。私も買おうかな。あったら便利だしね。

Omori: You're right. Maybe I'll buy one, too. It would be convenient if I had one.

やまだ か いっしょ じてんしゃ で
山田：で、買ったなら一緒に自転車で出かけようよ。

Yamada: Then, if you buy one, let's go out on our bikes together.

おおもり
大森：いいね。

Omori: That sounds nice.

Situation 2

A conversation between colleagues (man: Suzuki, woman: Yamanaka). There's a dinner party at 7:00, but Suzuki-san seems like he'll be late, so he's calling Yamanaka-san.

Dialogue

すずき やまなか
鈴木：もしもし、山中さん？

Suzuki: Hello, Yamanaka-san?

やまなか すずき だいじょうぶ
山中：もしもし、鈴木さん、大丈夫ですか？もう7時ですよ。

Yamanaka: Hello, Suzuki-san, are you ok? It's already 7:00.

- だいじょうぶ
大丈夫 safe; all right

すずき
鈴木：すみません。今向かってるんですが、店の場所がよくわからなくて...

Suzuki: I'm sorry. I'm on my way now, but I don't know the restaurant's location very well...

- すみません thank you; I am sorry; excuse me
- む
向かう to face; to go (toward, in the direction of); to head for

やまなか みせ つ ま
山中：もうみんな店に着いて、待ってますよ。

Yamanaka: Everyone's already here and waiting.

- つ
着く to arrive; to reach
- ま
待つ to wait

すずき ^{みせ} 店 ^{たし} っ 確 か 「ビックカメラ」 の ^{とな} 隣 り だ す よ ね ？

Suzuki: I'm sure you said the restaurant is next to "Bic Camera," right?

- ^{とな} 隣 り next door; next

やまなか ^{しら} 山 中 : は い 、 「ビックカメラ」 の ^{とな} 隣 り だ す 。 「さくらや」 っ て い う ^{しら} 白 い ^{みせ} 店 だ す よ 。

Yamanaka: Yes, it's next to "Bic Camera." It's a white restaurant named "Sakuraya."

- ^{しら} 白 い white

すずき ^{しら} 山 中 : 白 い 店 だ す ね 。

Suzuki: A white restaurant, ok.

やまなか ^{まえ} 山 中 : 「ビックカメラ」 の ^{とうきょう} 前 は 「東 京 ホ テ ル」 だ す 。

Yamanaka: "Tokyo Hotel" is in front of "Bic Camera."

すずき ^{とうきょう} 山 中 : あ っ 、 「東 京 ホ テ ル」 が ^み 見 え て き ま し た 。

Suzuki: Ah, I just saw "Tokyo Hotel."

やまなか ^{とうきょう} 山 中 : よ か っ た 。 じ ゃ 、 す ぐ だ す ね 。

Yamanaka: Great. So, you're getting close.

すずき 鈴木：もうすぐ着くと思います。

Suzuki: I think I'll be there soon.

やまなか 山中：わかりました。待ってます。

Yamanaka: Ok, we'll be waiting.